

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 BUCAR 04852 220827Z

11

ACTION EUR-12

INFO OCT-01 ISO-00 CU-02 SS-15 NSC-05 L-02 H-01 PRS-01

PA-01 OES-03 NIC-01 CIAE-00 INR-05 NSAE-00 RSC-01

/050 W

----- 072907

P R 220633Z OCT 74

FM AMEMBASSY BUCHAREST

TO SECSTATE WASHDC PRIORITY 0584

INFO USIA WASHDC

LIMITED OFFICIAL USE BUCHAREST 4852

STATE FOR EUR/EE, CU/EE

USIA FOR IEE

E.O. 116652: N/A

TAGS: OEXC RO

SUBJECT: CULTURAL AGREEMENT NEGOTIATIONS-EMBASSY COMMENTARY
ON ROMANIAN DRAFT "ACORD"

REF: A) BUCHARET 4747; B) BUCHAREST 4773; C) BUCHAREST 4802

1. REFTEL A REPORTED ROMANIAN SUBMISSION OF DRAFT CULTURAL AGREEMENT TO EMBASSY WITH SUGGESTION THAT IT BE SIGNED DURING NOVEMBER 3-4 VISIT OF THE SECRETARY. REFTEL B CONTAINED ROMANIAN LANGUAGE DRAFT AS SUBMITTED BY MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND REFTEL C WAS EMBASSY TRANSLATION OF THIS DOCUMENT. THE CABLE IS A COORDINATED ARTICLE-BY-ARTICLE COMMENTARY BY THE EMBASSY ON THE ROMANIAN DRAFT.

2. ARTICLE 1 - EMBASSY VIEWS ARTICLE 1 OF THE ROMANIAN DRAFT AS INSUFFICIENTLY RELEVANT TO EXISTING PROGRAMS UNDER THE SCIENCE AND TECHNOLOGY SECTION OF THE PRESENT AGREEMENT. IN OUR VIEW, ROMANIAN DRAFT REQUIRES MODIFICATION FOR THE SAKE OF CONSISTENCY. FOR EXAMPLE, SPECIFIC REFERENCE TO ACADEMY
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 BUCAR 04852 220827Z

EXCHANGES SHOULD BE ELIMINATED TO RETAIN GENERALIZED CHARACTER

WHICH BOTH PARTIES DESIRE. INTRODUCTORY PHRASES "BY PROMOTING" AND "BY ORGANIZING" SHOULD BE REPLACED WITH "BY STRENGTHENING" AND "BY CONTINUING TO ORGANIZE" AS ALL ACTIVITIES SUGGESTED BY DRAFT ARTICLE ARE ALREADY IMPLEMENTED BY EXISTING PROGRAMS. OTHERWISE, DRAFT ARTICLE DOES NOT SEEM TO BE INCONSISTENT WITH U.S. OBJECTIVES IN S&T MATTERS.

3. ARTICLE 2 - GOR DRAFT COVERS ESSENTIALLY SAME THEMES AS EMBASSY DRAFT ARTICLE 1 PROVIDED DEPARTMENT IN BUCHAREST 4485. LANGUAGE OF FORMER, HOWEVER, LACKS PRECISION THAT WE WOULD PREFER TO ENABLE U.S. SIDE TO ESTABLISH PROGRAMS (DESCRIBED IN BUCHAREST 4485 AS "ANNEX OR IMPLEMENTING CONDITIONS ARTICLE I"). SECTION (E) OF ROMANIAN DRAFT ARTICLE MAY BE STANDARD BOILERPLATE IN THEIR AGREEMENTS WITH COUNTRIES WITH CENTRALIZED MINISTRIES OF EDUCATION BUT DOES NOT SEEM TO US TO BE APPROPRIATE FOR INCLUSION IN U.S. AGREEMENT. IN ADDITION, EMBASSY WOULD PREFER INCORPORATION OF SPECIFIC LANGUAGE COMMITTING PARTIES TO SUPPORT UNIVERSITY LEVEL PROGRAMS IN THE CIMABIZATION OF THE OTHER RATHER THAN OFFHAND REFERENCE IN SECTION (B) OF ROMANIAN DRAFT ARTICLE. (WE WOULD SUGGEST "THE PARTIES WILL SUPPORT THE ESTABLISHMENT OF PROGRAMS OF STUDY OF THE HISTORY AND CIVILIZATION OF THE OTHER PARTY AT THE UNIVERSITY LEVEL.") IN SUMMARY, WE PREFER OUR DRAFT LANGUAGE (WITH INCLUSION OF "CIVILIZATION PROGRAM") AND WITH SPECIFIC REFERENCE TO THE EXCHANGE OF PERSONS IN CONTRAST TO ROMANIAN GENERALIZED REFERENCE TMETHE MUTUAL PROVISION OF SCHOLARSHIPS WITHOUT MENTION OF EXACT CATEGORIES OF PERSONS.

4. ARTICLE 3 - IN OUR VIEW, THIS WOULD BE BETTER INCLUDED AS A SUBSECTION TO THE ARTICLE ON SCIENCE AND TECHNOLOGY.

5. ARTICLE 4A - (EMBASSY HAS NOTED THAT ROMANIAN DRAFT CONTAINS TWO ARTICLE 4S. FOR THE PURPOSES OF THIS CABLE WE HAVE RE-LABELED THEM AS ARTICLE 4A - FOLLOWING ARTICLE 3 - AND ARTICLE 4B - PRECEDING ARTICLE 5). THE SPIRIT OF THE INTRODUCTORY PARAGRAPH OF ROMANIAN ARTICLE 4A APPEARS TO BE CONSISTENT WIHT THE EMBASSY SUBMISSION. IT MIXES, HOWEVER, PROGRAMS WHICH WE INCLUDE IN SEPARATE ARTICLES AND WILL REQUIRE SOME SORTING OUT IN NEGOTIATIONS. SECTIONS (A), (B) AND (C) ARE SIMILAR RESPECTIVELY TO U.S. DRAFT ARTICLE III, SECTION 2 (ANNEX LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 BUCHAR 04852 220827Z

OR IMPLEMENTING CONDITIONS), OUR ARTICLE III, AND OUR ARTICLE VI ARE FAR LESS EXPANSIVE THAN WE WOULD PREFER. SECTION (D) IN ROMANIAN DRAFT REFERS TO TRANSLATION PROGRAMS TO WHICH WE ARE UNABLE TO AGREE. WE WOULD, HOWEVER, HAVE NO OBJECTIONS TO GENERAL REFERENCE TO THIS TOPIC AND WORDING SUCH AS "WILL ENCOURAGE". SECTION (E) THIS ARTICLE DEALS WITH ACTIVITIES COVERED IN SEPARATE ARTICLE IN U.S. DRAFT AND SEEMS REDUNDANT IN VIEW OF ROMANIAN DRAFT ARTICLES 7 AND 9.

6. ARTICLE 4B - THIS ARTICLE IS NOT IN THE CURRENT DRAFTS NOR IN THE PREVIOUS AGREEMENT AND WE BELIEVE IT SHOULD BE INCLUDED IN THE IMPLEMENTING CONDITIONS/ANNEX.

7. ARTICLE 5 - THE INCLUSION OF THE LIBRARY UNDERSTANDING INTO THE BODY OF THE AGREEMENT IS A PROPOSAL WITH WHICH WE CONCUR SINCE IT GIVES ADDITIONAL POLITICAL LEGITIMACY TO THE ACTIVITIES OF THE LIBRARIES.

8. ARTICLE 6 - THE EMBASSY IS UNCERTAIN AS TO WHAT THE U.S. IS ABLE TO DO ON A FEDERAL LEVEL REGARDING THE EQUIVALENCY OF ACADEMIC DEGREES. WE RECOGNIZE THAT WE CANNOT COMMIT STATE OR PRIVATE INSTITUTIONS TO SUCH ARRANGEMENTS. WE WOULD, THEREFORE, APPRECIATE DEPARTMENT OR HEW COMMENTS ON THIS ARTICLE.

9. ARTICLE 7 - THIS REPRESENTS NO NEW DEPARTURE FROM PREVIOUS AGREEMENTS IN OUR DRAFTS AND COULD BE ACCEPTED.

10. ARTICLE 8 - THIS IS COMPARABLE TO ARTICLE IX OF THE OLD AGREEMENT.

11. ARTICLE 9 - ROMANIAN DRAFT ARTICLE 9 IS ACCEPTABLE AND IS SIMILAR TO ARTICLE V OF THE OLD AGREEMENT AND ADDS SPECIFIC REFERENCE TO THE EXCHANGE OF VIEWS OF JOURNALISTS AND REPORTERS WHICH WE WOULD ENCOURAGE.

12. ARTICLE 10 - THIS IS SIMILAR TO ARTICLE II OF OUR DRAFT AND WE VIEW THE PROPOSAL AS ACCEPTABLE ALTHOUGH WE BELIEVE IT SHOULD BE INCORPORATED IN ARTICLE 2.

13. ARTICLE 11 - THIS IS SIMILAR TO ARTICLES IX AND X OF THE LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 04 BUCAR 04852 220827Z

EXISTING AGREEMENT AND IS ACCEPTABLE, BUT DUPLICATES ROMANIAN ARTICLE 8.

14. ARTICLE 12 - THIS IS SOMEWHAT PUZZLING TO US AND WE ARE NOT CERTAIN WHY THE ROMANIANS HAVE PROPOSED IT SINCE NEITHER SIDE, TO OUR KNOWLEDGE, HAS EXPERIENCED ANY PROBLEMS WITH THE IMPORTING OF MATERIALS FOR CULTURAL PROGRAMS.

15. ARTICLE 13 - THIS IS SIMILARLY PUZZLING FROM THE STAND-POINT OF OUR KNOWLEDGE OF ROMANIAN INTENT SINCE CONDITIONS FOR CARRYING OUT PROGRAMS ON BOTH SIDES HAVE ALWAYS BEEN CONSISTENT WITH THE SPIRIT INTENDED. IT MAY BE THAT THIS ARTICLE, LIKE THE PREVIOUS ONE, IS DESIGNED TO PROVIDE THE CQITOMARY REMINDER THAT ACTIVITIES MUST BE CARRIED OUT WITHIN THE LAWS OF THE COUNTRY AS WE HAVE ALL AGREED.

16. ARTICLE 14 - THE ROMANIAN SUGGESTION INCLUDED HERE THAT THE PARTIES NEGOTIATE SPECIFIC PROGRAMS ON A BIENNIAL BASIS IS ACCEPTABLE. IN OUR VIEW, HOWEVER, WE BELIEVE THAT RETAINING THE PROVISION FOR OPTIONAL ANNUAL REVIEW TALKS WOULD BE ADVANTAGEOUS AND WE WOULD PREFER THIS TO BE INCLUDED.

17. ARTICLE 15 - THIS IS, OF COURSE, ACCEPTABLE TO THE EMBASSY.

18. OMITTED FROM THE ROMANIAN DRAFT "ACORD" ARE PROVISIONS FOR GOVERNMENT AND CIVIC EXCHANGES CURRENTLY INCLUDED IN ARTICLE VIII OF THE PRESENT AGREEMENT AND RE-DRAFTED BY THE EMBASSY TO REFLECT OUR PROGRAMMING IDEAS IN BUCHAREST 4485. IN OUR VIEW, SUCH PROVISIONS SHOULD BE IN THE NEW AGREEMENT AND, WITH DEPARTMENT CONCURRENCE, WE INTEND TO PUSH FOR THE INCLUSION OF OUR LANGUAGE.

19. IN SUMMARY, WE FIND THE ROMANIAN DRAFT NOT SUFFICIENTLY REFLECTIVE OF PRESENT PROGRAMS. IN ADDITION, WE PREFER MORE PRECISE SEPARATION OF EXCHANGE SUBJECTS (E.G. BOOKS, EXHIBITS, MOTION PICTURES) AS IN THE PRESENT AGREEMENT AS WELL AS MORE PRECISE AND ACCURATE LANGUAGE IN GENERAL UPON WHICH PROGRAMS MAY BE BASED.
VIETS

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 22 OCT 1974
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: shawdg
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1974BUCHAR04852
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D740300-0695
From: BUCHAREST
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1974/newtext/t19741028/aaaaaxpk.tel
Line Count: 193
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION EUR
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 4
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: A) BUCHARET 4747; B) BUCHAREST 4773;
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: shawdg
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 04 JUN 2002
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <04 JUN 2002 by boyleja>; APPROVED <06 MAR 2003 by shawdg>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: CULTURAL AGREEMENT NEGOTIATIONS-EMBASSY COMMENTARY ON ROMANIAN DRAFT "ACORD"
TAGS: OEXC, RO
To: STATE
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005